

32002R1696

L 259/1

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

2002.9.27.

A TANÁCS 1696/2002/EK RENDELETE**(2002. szeptember 23.)****a Japánból származó televíziós kamerarendszerekre vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről
szóló 2042/2000/EK rendelet mellékletének módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,

tekintettel a tanácsadó bizottsággal való egyeztetést követően benyújtott bizottsági javaslatra,

mivel:

1. KORÁBBI ELJÁRÁSOK

(1) A Tanács az 1015/94/EK rendelettel ⁽²⁾ végleges dömpingellenes vámot vezetett be a Japánból származó televíziós kamerarendszerek („TKR”) behozatalára.

(2) A Tanács az 1015/94/EK rendelet 1. cikke (3) bekezdésének e) pontjában a dömpingellenes vám köréből kivonta az említett rendelet mellékletében (a továbbiakban „melléklet”) felsorolt professzionális kamerarendszereket, amelyek műszaki szempontból a 1015/94/EK rendelet 1. cikke (2) bekezdése szerinti termék-meghatározásba tartozó magas színvonalú, de televíziós kamerarendszernek nem tekinthető professzionális kamerarendszerek.

(3) 1995. októberében a Tanács a 2474/95/EK rendelettel ⁽³⁾ módosította az említett 1015/94/EK rendeletet, különös tekintettel a hasonló termék meghatározására és bizonyos professzionális kamerarendszer-típusokra, amelyeket kifejezetten mentesítettek a végleges dömpingellenes vám alól.

(4) A Tanács 1997. októberében az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló 1995. december 22-i 384/96/EK rendelet (a továbbiakban: „alaprendelet”) 12. cikke értelmében az 1952/97/EK rendelettel ⁽⁴⁾ két érintett vállalatra, nevezetesen a Sony Corporation és az Ikegami Tsushinki vállalatokra vonatkozóan módosította a végleges dömpingellenes vámtételt. A Tanács továbbá bizonyos új professzionális kamerarendszer-típusokat mentesített a dömpingellenes vám alól, azáltal, hogy ezeket felvette a mellékletbe.

(5) A Tanács 1999. és 2000. januárjában a 193/1999/EK rendelettel ⁽⁵⁾ illetve a 176/2000/EK rendelettel ⁽⁶⁾ módosította a 1015/94/EK rendeletet, amikor a mellékletbe felvette néhány professzionális kamerarendszer továbbfejlesztett típusát, s ezáltal azokat kizárta a végleges dömpingellenes vám alkalmazási köréből.

(6) A Tanács 2000. szeptemberében, a 2042/2000/EK rendelettel ⁽⁷⁾ megerősítette a 1015/94/EK rendelet által kivetett végleges dömpingellenes váموkat, az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésével összhangban.

(7) A Tanács 2001. januárjában és 2001. májusában bevezette a 2042/2000/EK rendelet legutóbbi módosításait, amikor a mellékletbe felvette néhány professzionális kamerarendszer továbbfejlesztett típusát, s ezáltal azokat kizárta a végleges dömpingellenes vám alkalmazási köréből.

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 2238/2000/EK rendelettel (HL L 257., 2000.10.11., 2. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 111., 1994.4.30., 106. o. A legutóbb a 176/2000/EK tanácsi rendelettel (HL L 22., 2000.1.27., 29. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 255., 1995.10.25., 11. o.

⁽⁴⁾ HL L 276., 1997.10.9., 20. o.

⁽⁵⁾ HL L 22., 1999.1.29., 10. o.

⁽⁶⁾ HL L 22., 2000.1.27., 29. o.

⁽⁷⁾ HL L 244., 2000.9.29., 38. o. A legutóbb a 951/2001/EK rendelettel (HL L 134., 2001.5.17., 18. o.) módosított rendelet.

- (8) Végül a Tanács 2001. szeptemberében a 1900/2001/EK rendelet ⁽¹⁾, valamint, az alaprendelet 11. cikke (3) bekezdésével összhangban lévő időközi felülvizsgálat megerősítették a végleges dömpingellenes vám kivetésének mértékét a Hitachi Denshi Ltd. exportőr gyártóval kapcsolatban.

2. A PROFESSZIONÁLIS KAMERARENDSZEREK ÚJ TÍPUSAINAK VIZSGÁLATA

2.1. Eljárás

- (9) Két japán exportőr gyártó, a Victor Company of Japan Limited (JVC) és az Ikegami Tsushinki Co Ltd (Ikegami) arról tájékoztatta a Bizottságot 2001. április 17-én, illetve 2001. október 12-én, hogy a professzionális kamerarendszerek új típusait készül bevezetni a közösségi piacra, és kérte a Bizottságot, hogy a professzionális kamerarendszerek ezen új típusai, tartozékaikkal együtt kerüljenek be a mellékletbe, ezáltal mentesüljenek a dömpingellenes vámok hatálya alól.
- (10) A Bizottság ennek megfelelően tájékoztatta a közösségi iparágot és vizsgálatot kezdeményezett annak megállapítására korlátozva, hogy az érintett termékek a dömpingellenes vámok hatálya alá tartoznak-e és ennek megfelelően módosítani kell-e a 2042/2000/EK rendelet rendelkező részét.

2.2. A vizsgált típusok

- (11) A beérkezett kérelem, kiegészítve a megfelelő műszaki információval, az alábbi típusokra vonatkozott:
- i. JVC
 - RM-P210E kamera távvezérlőegység
 - ii. Ikegami
 - HDL-37E kamerafej
 - HDL-10 kamerafej
 - HDL-40 kamerafej
 - MA-400 kamera vezérlőegység
 - CCU-37 kamera vezérlőegység
 - CCU-10 kamera vezérlőegység
 - RCU-400 kamera távvezérlőegység
 - RCU-240A kamera távvezérlőegység
 - CA-450 kamera adapter

Valamennyi felsorolt típust a professzionális videó piacára szánt professzionális kamerarendszerek részeként mutatták be.

2.3 Ténymegállapítások

- (12) A Bizottság technikai vizsgálatot folytatott le. Ebből az elemzésből az derül ki, hogy a típusok technikai fejlődése

ellenére nem lehet őket műsorközvetítő vagy televíziós kamerarendszerként besorolni. Ezért arra a következtetésre jutottak, hogy az összes típust ki kell zárni a fennálló dömpingellenes intézkedések hatálya alól.

- (13) A Bizottság tájékoztatta a közösségi iparágot és a TKR exportőrt a megállapított tényekről és lehetőséget adott véleményük előterjesztésére. A Bizottság által megállapított tények alapján, és annak fényében, hogy az érdekelt felek nem emeltek kifogást a Bizottság következtetéseivel kapcsolatban, a 11. preambulumbekkezdésben felsorolt minden típus és kapcsolódó berendezés professzionális kamerarendszernek tekintendő. Ennek megfelelően fel kell menteni azokat a Japánból származó TKR-el szemben alkalmazott dömpingellenes vámok alkalmazása alól, és a mellékletet megfelelően módosítani kell.
- (14) Az említett ténymegállapítások közzétételét követően, az egyik exportőr gyártó, az Ikegami kérte, hogy a gyártott és exportált kameratípusokat visszamenőleges hatállyal mentse fel a dömpingellenes intézkedések hatálya alól, függetlenül a behozatal időpontjától. Vitatták, hogy ha ezek a típusok professzionális kamerarendszernek tekintendők, akkor a dömpingellenes vám nem alkalmazható a jelen rendelet közzétételét megelőző behozatalokra.
- (15) A 2042/2000/EK rendelet mellékletében felsorolt kamerarendszereket a vám alól mentesítettnek lehet tekinteni, miután kifejezetten megállapították, hogy nem használhatók műsorközvetítési célokra. Ilyen megállapítást a közösségi intézmények csak az érintett kamerarendszerek műszaki előírásainak részletes vizsgálatát követően tehetnek, és ennek megfelelően ezek a kamerarendszerek csak attól a pillanattól mentesülhetnek a vámok alkalmazása alól, hogy a kérdéses típusnak a mellékletben való feltüntetését megerősítő döntés született. Így, a mentességnek elsősorban csak a jövőre nézve lehet joghatása, azaz a módosított mellékletben való közzétételének időpontjától.
- (16) Különleges esetekben azonban, a közösségi intézmények helyénvalónak találták egyes professzionális kamerarendszerek visszamenőleges hatállyal való mentesítését a dömpingellenes vám hatálya alól. Ezekben az esetekben a vizsgált kamera típusokat éppen a mentességi kérelem és a melléklet vonatkozó módosításának időpontja között hozták be a Közösségbe. Következésképpen ezek a műveletek megfelelnek a bizottsági vizsgálat kereteinek. Ezek a különleges körülmények miatt elfogadhatónak találták a mentességi kérelem időpontja utáni behozatalokra nem kivetni a vámot.
- (17) A jelen esetben a visszamenőleges hatályt az első behozatalok időpontjára tekintet nélkül kérelmezik, így az a mentességi kérelem időpontját megelőző behozatalokra is kiterjedne. A vizsgálatokból kitűnt, hogy egyes érintett kamera típusokat valójában már korábban importáltak, mint hogy a Bizottsághoz a mentességi kérelmet benyújtották volna, noha előzőleg az Ikegami azt állította, hogy a kérelmet megelőzően nem történt behozatal a kérelemben szereplő típusokból.

⁽¹⁾ HL L 261., 2001.9.29., 3. o.

- (18) A fentieket tekintetbe véve úgy ítélték meg, hogy a visszamenőleges hatály nem biztosítható a Bizottsághoz benyújtott mentességi kérelmek időpontja előtti behozatalok részére. Mentességet az egyes kameratípusok számára a mellékletben való feltüntetését megerősítő döntés alapján nyújtanak. Valójában a kérdéses kamerarendszer tulajdonságai nem határozhatók meg a mentességi kérelemben található műszaki előírás ismerete nélkül. A Bizottságnak és a tagállamok hatóságainak nincs lehetősége ellenőrizni az exportőr gyártók általi KN besorolások pontosságát olyan kameratípusokkal kapcsolatban, amelyekre még nem hívták fel a Bizottság figyelmét. Következésképpen, ha a Bizottsághoz benyújtott kérelem elismervényének időpontjához képest visszamenőleges hatállyal biztosítanak a mentességet, nem hordozná a kockázatát annak, hogy az exportőr gyártók megpróbálnák kikerülni a vámok megfizetését olyan módon, hogy először behozzák a kameratípusokat a nem megfelelő KN-kódok alatt, ezzel elkerülve a vámot, majd ezt követően kérelmeznék a mentességet az első behozatal időpontja alapján, ha és amikor a szabálytalanságok a hatóságok tudomására jutnak. Ezentúl, míg a visszamenőleges hatályra vonatkozó kérelmeket a mentességre irányuló kérelem elismervényének időpontjától kezdve figyelembe lehet venni, nem helyénvaló kiterjeszteni a visszamenőleges hatályt olyan behozatalokra, amelyekre a kérelem benyújtását megelőzően került sor, különösen figyelembe véve az intézkedések kijátszásának komoly kockázatát.
- (19) Ezért, úgy határoztak, hogy a jelen vizsgálat tárgyát képező Ikegami kameratípusok, amelyeket a mentességi kérelem elismervényének időpontjakor, azaz 2001. október 12-én vagy azt követően importáltak, mentesülnek a vám alól.
- (20) Ugyanezen okok alapján úgy határoztak, hogy a jelen vizsgálatnak szintén tárgyát képező JVC kameratípusok is mentesülnek a vám alól, a mentességi kérelem Bizottság általi elismervényének időpontjától, azaz 2001. április 17-től,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2042/2000/EK rendelet mellékletének helyébe ennek a rendeletnek a melléklete lép.

2. cikk

Ez a rendelet a következő, az Európai Közösségbe gyártott és exportált típusok behozatalára alkalmazandó, a következő exportőr gyártók által a megfelelő végleges dömpingellenes vámok alóli mentességi kérelem Bizottság általi elismerésének időpontjától az alábbiak szerint:

a) Ikegami Tsushinki Co Ltd, 2001. október 12-től:

- HDL-37E kamerafej
- HDL-10 kamerafej
- HDL-40 kamerafej
- MA-400 kamera vezérlőegység
- CCU-37 kamera vezérlőegység
- CCU-10 kamera vezérlőegység
- RCU-400 kamera távvezérlőegység
- RCU-240A kamera távvezérlőegység
- CA-450 kamera adapter

b) Victor Company of Japan Limited 2001. április 17-től:

- RM-P210E kamera távvezérlőegység

3. cikk

Ez a rendelet az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2002. szeptember 23-án.

a Tanács részéről

az elnök

M. FISCHER BOEL

MELLÉKLET

„MELLÉKLET

Az intézkedések alól mentesített, televíziós kamerarendszereknek (műsorközvetítő kamerarendszereknek) nem minősülő professzionális kamerarendszerek jegyzéke

Cégnév	Kamerafej	Képkereső	Kamera vezérlőegység	Üzemi vezérlőegység	Fő vezérlőegység (*)	Kamera adapter
Sony	DXC-M7PK	DXF-3000CE	CCU-M3P	RM-M7G	–	CA-325P
	DXC-M7P	DXF-325CE	CCU-M5P			CA-325AP
	DXC-M7PH	DXF-501CE	CCU-M7P			CA-325B
	DXC-M7PK/1	DXF-M3CE	CUU-M5AP ⁽¹⁾			CA-327P
	DXC-M7P/1	DXF-M7CE				CA-537P
	DXC-M7PH/1	DXF-40CE				CA-511
	DXC-327PK	DXF-40ACE				CA-512P
	DXC-327PL	DXF-50CE				CA-513
	DXC-327PH	DXF-601CE				VCT-U14 ⁽¹⁾
	DXC-327APK	DXF-40BCE				
	DXC-327APL	DXF-50BCE				
	DXC-327AH	DXF-701CE				
	DXC-537PK	DXF-WSCE ⁽¹⁾				
	DXC-537PL	DXF-801CE ⁽¹⁾				
	DXC-537PH					
	DXC-537APK					
	DXC-537APL					
	DXC-537APH					
	EVW-537PK					
	EVW-327PK					
	DXC-637P					
	DXC-637PK					
	DXC-637PL					
	DXC-637PH					
	PVW-637PK					
	PVW-637PL					
	DXC-D30PF					
	DXC-D30PK					
	DXC-D30PL					
	DXC-D30PH					
	DSR-130PF					
	DSR-130PK					
	DSR-130PL					
	PVW-D30PF					
	PVW-D30PK					
	PVW-D30PL					
	DXC-327BPF					
	DXC-327BPK					
	DXC-327BPL					
	DXC-327BPH					
	DXC-D30WSP ⁽¹⁾					
	DXC-D35PH ⁽¹⁾					
	DXC-D35PL ⁽¹⁾					
	DXC-D35PK ⁽¹⁾					
	DXC-D35WSPL ⁽¹⁾					
	DSR-135PL ⁽¹⁾					

(*) Más néven: fő beállító egység (master set up unit; MSU), vagy fő vezérlőpanel (master control panel, MCP).

(1) A típus mentesítésének feltétele, hogy a hozzá tartozó triax rendszer, vagy triax-adapter nincs forgalomban az EK piacán.

Cégnév	Kamerafej	Képkereső	Kamera vezérlőegység	Üzemi vezérlőegység	Fő vezérlőegység (*)	Kamera adapter
Ikegami	HC-340 HC-300 HC-230 HC-240 HC-210 HC-390 LK-33 HDL-30MA HDL-37 HC-400 (1) HC-400W (1) HDL-37E HDL-10 HDL-40	W1 5-21/22 VF-4523 VF15-39 W1 5-46 (1) VF5040 (1) VF5040W (1)	MA-200/230 MA-200A (1) MA-400 (1) CCU-37 CCU-10	RCU-240 RCU-390 (1) RCU-400 (1) RCU-240A	–	CA-340 CA-300 CA-230 CA-390 CA-400 (1) CA-450 (1)
Hitachi	SK-H5 SK-H501 DK-7700 DK-7700SX HV-C10 HV-C11 HV-C10F Z-ONE (L) Z-ONE (H) Z-ONE Z-ONE A (L) Z-ONE A (H) Z-ONE A (F) Z-ONE A Z-ONE B (L) Z-ONE B (H) Z-ONE B (F) Z-ONE B Z-ONE B (M) Z-ONE B (R) FP-C10 (B) FP-C10 (C) FP-C10 (D) FP-C10 (G) FP-C10 (L) FP-C10 (R) FP-C10 (S) FP-C10 (V) FP-C10 (F) FP-C10 FP-C10A FP-C10A(A) FP-C10A(B)	GM-5 (A) GM-5-R2 (A) GM-5-R2 GM-50 GM-8A (1) GM-9 (1) GM-51 (1)	RU-C1 (B) RU-C1 (D) RU-C1 RU-C1-S5 RU-C10 (B) RU-C10 (C) RC-C1 RC-C10 RU-C10 RU-Z1 (B) RU-Z1 (C) RU-Z1 RC-C11 RU-Z2 RC-Z1 RC-Z11 RC-Z2 RC-Z21 RC-Z2A (1) RC-Z21A (1) RU-Z3 (1) RC-Z3 (1)	–	–	CA-Z1 CA-Z2 CA-Z1SJ CA-Z1SP CA-Z1M CA-Z1M2 CA-Z1HB CA-C10 CA-C10SP CA-C10SJA CA-C10M CA-C10B CA-Z1A (1) CA-Z31 (1) CA-Z32 (1) CA-ZD1 (1)

(*) Más néven: fő beállító egység (master set up unit; MSU), vagy fő vezérlőpanel (master control panel, MCP).

(1) A típus mentesítésének feltétele, hogy a hozzá tartozó triax rendszer, vagy triax-adapter nincs forgalomban az EK piacán.

Cégnév	Kamerafej	Képkereső	Kamera vezérlőegység	Üzemi vezérlőegység	Fő vezérlőegység (*)	Kamera adapter
Hitachi (folytatás)	FP-C10A(C) FP-C10A(D) FP-C10A(F) FP-C10A(G) FP-C10A(H) FP-C10A(L) FP-C10A(R) FP-C10A(S) FP-C10A(T) FP-C10A(V) FP-C10A(W) Z-ONE C (M) Z-ONE C (R) Z-ONE C (F) Z-ONE C HV-C20 HV-C20M Z-ONE-D Z-ONE-D (A) Z-ONE-D (B) Z-ONE-D (C) Z-ONE.DA (1) V-21 (1) V-21W (1)					
Matsushita	WV-F700 WV-F700A WV-F700SHE WV-F700ASHE WV-F700BHE WV-F700ABHE WV-F700MHE WV-F350 WV-F350HE WV-F350E WV-F350AE WV-F350DE WV-F350ADE WV-F500HE (*) WV-F-565HE AW-F575HE AW-E600 AW-E800 AW-E800A	WV-VF65BE WV-VF40E WV-W39E WV-W65BE (*) WV-W40E (*) WV-VF42E WV-W65B AW-W80	WV-RC700/B WV-RC700/G WV-RC700A/B WV-RC700A/G WV-RC36/B WV-RC36/G WV-RC37/B WV-RC37/G WV-CB700E WV-CB700AE WV-CB700E (*) WV-CB700AE (*) WV-RC700/B (*) WV-RC700/G (*) WV-RC700A/B (*) WV-RC700A/G (*) WV-RC550/G WV-RC550/B WV-RC700A WV-CB700A WV-RC550 WV-CB550 AW-RP501 AW-RP505	–	–	WV-AD700SE WV-AD700ASE WV-AD700ME WV-AD250E WV-AD500E (*) AW-AD500AE AW-AD700BSE

(*) Más néven: fő beállító egység (master set up unit; MSU), vagy fő vezérlőpanel (master control panel, MCP).

(1) A típus mentesítésének feltétele, hogy a hozzá tartozó triax rendszer, vagy triax-adapter nincs forgalomban az EK piacán.

Cégnév	Kamerafej	Képkereső	Kamera vezérlőegység	Üzemi vezérlőegység	Fő vezérlőegység (*)	Kamera adapter
JVC	KY-35E KY-27ECH KY-19ECH KY-17FITECH KY-17BECH KY-F30FITE KY-F30BE KY-27CECH KH-100U KY-D29ECH KY-D29WECH (1)	VF-P315E VF-P550E VF-P10E W-P115E VF-P400E W-P550BE W-P116 VF-P116WE (1) VF-P550WE (1)	RM-P350EG RM-P200EG RM-P300EG RM-LP80E RM-LP821E RM-LP35U RM-LP37U RM-P270EG RM-P210E	–	–	KA-35E KA-B35U KA-M35U KA-P35U KA-27E KA-20E KA-P27U KA-P20U KA-B27E KA-B20E KA-M20E KA-M27E
Olympus	MAJ-387N MAJ-387I		OTV-SX2 OTV-S5 OTV-S6			
	Kamera OTV-SX					

(*) Más néven: fő beállító egység (master set up unit; MSU), vagy fő vezérlőpanel (master control panel, MCP).

(1) A típus mentesítésének feltétele, hogy a hozzá tartozó triax rendszer, vagy triax-adapter nincs forgalomban az EK piacán.”